

DVC 32B (M51). *Editio minor* É. Lhôte, erichhote@hotmail.fr, Paris le 13/11/2023.

*Bibliographie* : Évangelidis, *Epeirotica Chronica* 1935 p. 259 n° 36, en minuscule (Parke, *The Oracles of Zeus*, 1967 p. 266 n° 10 ; *LOD* n° 28A) ; DVC 32B.

*Datation* : *ca* 350 av. : même style graphique que 31A, au verso, qu'on a daté de *ca* 350 av.

πὲρ τὰς γυν-  
αικὸς καὶ  
αὐτὰ ἔχει  
ἀσφαλ[έ]ως ;

καὶ αὐτὰ ἔχει Lhôte : καὶ αὐτα ἔχει DVC αὶ τι αὐτᾶ[ι] εἴει Év. (lecture fautive)  
ἀσφαλ[έ]ως Lhôte : ἀσφαλ[έω]ς DVC ἀσφαλ[.]ως Év. (l'*epsilon* avait déjà disparu à l'époque d'Év., mais l'*oméga* était visible)

*Au sujet de ma femme, est-elle, elle-même aussi, en sécurité ?*

Le fs DVC améliore sensiblement la lecture. On peut imaginer que, dans une situation de danger, par exemple de guerre, les époux se sont trouvés séparés, et que le mari s'inquiète de sa femme, dont il n'a pas de nouvelles.